

Germany-Halle (Saale): Architectural, construction, engineering and inspection services

OJ S 143/2017 28/07/2017

Contract notice

Services

Legal Basis:

Directive 2014/24/EU

Section I: Contracting authority

I.1. Name and addresses

Official name: Stadt Halle (Saale), Fachbereich Recht, Team Vergabe Bauleistungen / Bauplanung

Postal address: Marktplatz 1

Town: Halle (Saale)

NUTS code: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Postal code: 06108

Country: Germany

E-mail: dagmar.reimann@halle.de

Telephone: +49 345-221-2056

Fax: +49 345-221-2048

Internet address(es):

Main address: www.halle.de

I.3. Communication

The procurement documents are available for unrestricted and full direct access, free of charge, at: https://ausschreibung.halle.de/NetServer/TenderingProcedureDetails?function=_Details&TenderOID=54321-Tender-15d5a0106da-76afa6e2bc34c7a3

Additional information can be obtained from another address:

Official name: Stadt Halle (Saale), Fachbereich Immobilien, Abt. Hochbau

Postal address: Marktplatz 1

Town: Halle (Saale)

NUTS code: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt

Postal code: 06108

Country: Germany

Contact person: Stadt Halle (Saale), Fachbereich Immobilien, Abt. Hochbau

E-mail: christian.stahl@halle.de

Telephone: +49 345-221-2079

Internet address(es):

Main address: www.halle.de

Tenders or requests to participate must be submitted to the following address:

Official name: Stadt Halle (Saale), Fachbereich Recht, Team Submission

National registration number: DE 110/144/40390

Postal address: Marktplatz 1

Town: Halle (Saale)

Postal code: 06108

Country: Germany

Telephone: +49 345-221-4445

E-mail: sieglinde.voigt-kremal@halle.de

Fax: +49 345-221-4447
NUTS code: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt
Internet address(es):
Main address: www.halle.de

I.4. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.5. Main activity

General public services

Section II: Object

II.1. Scope of the procurement

II.1.1. Title

Planungsleistungen Neubau 3. Feuerwache.
Reference number: FB 24-P-EU-2017-01a

II.1.2. Main CPV code

71000000 Architectural, construction, engineering and inspection services

II.1.3. Type of contract

Services

II.1.4. Short description

Es ist ein Neubau einer 3. Berufsfeuerwache mit integriertem Rettungsdienst sowie Einbindung der Freiwilligen Feuerwehr Büschdorf geplant. Es sollen hier die Planung für Architektenleistung, Tragwerksplanung und Aussenanlagen vergeben werden.

II.1.5. Estimated total value

II.1.6. Information about lots

This contract is divided into lots: no

II.2. Description

II.2.2. Additional CPV code(s)

71240000 Architectural, engineering and planning services, 71320000 Engineering design services

II.2.3. Place of performance

NUTS code: DEE02 Halle (Saale), Kreisfreie Stadt
Main site or place of performance: Stadt Halle (Saale).

II.2.4. Description of the procurement

Aufgrund der derzeitigen und künftigen wirtschaftlichen Entwicklung der Stadt Halle (Saale) sieht sie sich gehalten, die Vorhaltungen und Dislozierungen der Standorte der Berufsfeuerwehr den Entwicklungen, insbesondere der städtischen Industriegebiete, anzupassen.

Die Notwendigkeit ergibt sich aus folgenden Problemgebieten:

- Einhaltung der Hilfszeiten für das Industriegebiet Star-Park – A14;
- Investitionsvorhaben der DB AG am Standort Halle (Güterbahnhof);
- Industriegebiet zum Teilraum Halle-Ost;

— Entwicklung der Leistungsfähigkeit des abwehrenden Brandschutzes.

Der Neubau des Feuerwehrgebäudes erfolgt auf einem unbebauten, neu zu erschließendem Grundstück in der Delitzscher Straße.

Gegenstand des ausgeschriebenen Auftrages sind Leistungen der Gebäudeplanung gemäß § 34 der HOAI 2013, der Tragwerksplanung gemäß § 51 der HOAI 2013 sowie die Planung der Freianlagen gemäß § 39 der HOAI 2013 mit den Leistungsphasen 1 bis 8 bzw. 1 bis 6 bei Tragwerk. Die Leistungsphasen werden stufenweise beauftragt, wobei im ersten Schritt zunächst die Leistungsphasen 1-3 beauftragt werden. Ein unbedingter Rechtsanspruch auf Beauftragung der weiteren Leistungsphasen besteht nicht. Optional sollen die Leistungsphase 4, danach die Leistungsphasen 5 und 6 und abschließend die Leistungsphasen 7 und 8 beauftragt werden.

Es wird darauf hingewiesen, dass der Auftraggeber einige Leistungen selbst erbringt, es werden daher nicht alle Leistungsphasen zu 100 % beauftragt.

II.2.5. Award criteria

Criteria below

Quality criterion - Name: Projektanalyse / Weighting: 25,00

Quality criterion - Name: Projektorganisation / Weighting: 45,00

Quality criterion - Name: Kosten- und Terminmanagement / Weighting: 20,00

Cost criterion - Name: Honorarangebot / Weighting: 10,00

II.2.6. Estimated value

II.2.7. Duration of the contract, framework agreement or dynamic purchasing system

Start: 02/01/2018 End: 31/12/2021

This contract is subject to renewal: no

II.2.9. Information about the limits on the number of candidates to be invited

Envisaged minimum number: 3 Maximum number: 5 Objective criteria for choosing the limited number of candidates:

— Bewertung der fachlichen Eignung (Gewichtung 10 %);

— Bewertung der wirtschaftlichen Eignung (Gewichtung 10 %).

Architektenleistung:

— 2 Planungsreferenzen für einen Neubau einer Berufsfeuerwehr/Freiwilligen Feuerwehr aus den letzten 5 Jahren mit einem Leistungsumfang LP. 1-8 nach der HOAI 2013 und einem Bauvolumen von mind. 3 000 000 EUR (Gewichtung 50 %).

Tragwerksplanung:

— 2 Planungsreferenzen für einen Neubau eines Hochbauprojektes aus den letzten 5 Jahren mit einem Leistungsumfang LP. 1-6 nach der HOAI 2013 und einem Bauvolumen von mind. 3 000 000 EUR (Gewichtung 20 %).

Freianlagenplanung:

— 2 Planungsreferenzen für Außenanlagen mit einer befahrbaren Fläche für Feuerwehr- oder gleichwertige Fahrzeuge aus den letzten 5 Jahren mit einem Leistungsumfang LP. 1-8 nach der HOAI 2013 und einem Bauvolumen von ca. 300 000 EUR (Gewichtung 10 %).

Die genaue Bewertung und deren Abstufung ist der beigefügten Bewertungsmatrix zu entnehmen.

II.2.10. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2.11. Information about options

Options: yes

Description of options:

Es erfolgt eine stufenweise Beauftragung.

Optional:

Zweite Stufe: Leistungsphase 4;

Dritte Stufe: Leistungsphase: 5-6;

Vierte Stufe: Leistungsphase 7-8.

Mit dem Zuschlag werden zunächst nur in der Ersten Stufe die Leistungsphasen 1-3 der einzelnen Planungen beauftragt.

II.2.13. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds:
no

II.2.14. Additional information

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions for participation

III.1.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions:

Jeder Bewerber darf sich nur einmal bewerben. Das gilt auch für Niederlassungen des Bewerbers, auch wenn sie wirtschaftlich unabhängig sind. Der Bewerber bzw. die Bewerbergemeinschaft muss mit der Bewerbung folgende Nachweise zur wirtschaftlichen und finanziellen Leistungsfähigkeit vorlegen.

1. Angabe der Gesamtumsätze des Bewerbers bzw. der Bewerbergemeinschaft in den letzten drei Geschäftsjahren gemäß § 45 Abs. 4 Nr. 4 VgV.

2. Angabe der Anzahl der insgesamt beschäftigten Mitarbeiter des Bewerbers bzw. der Bewerbergemeinschaft in den letzten 3 Geschäftsjahren.

3. Nachweis der Betriebshaftpflichtversicherung, mit Nennung der Deckungssumme gemäß § 45 Abs. 4 Nr. 2 VgV mit einer mind. Deckungssumme von 3 000 000 EUR für Personenschäden und 1 000 000 EUR für Sachschäden.

4. Der Bewerber bzw. die Arbeits- /Planungsgemeinschaft muss erklären, dass weder beim Bewerber noch bei einem Mitglied der Arbeits- /Planungsgemeinschaft Ausschlussgründe wegen im Sinne nach § 123 Abs. 1 GWB vorliegen. Diese Erklärung muss auch jeder qualifizierte Nachunternehmer jeweils für sich abgeben.

5. Unbedenklichkeitserklärung des Finanzamtes, die nicht älter als 6 Monate ist. Die Frist wird ab dem Tag des Ablaufs der in der Vergabebekanntmachung genannten Frist zur Einreichung der Teilnahmeanträge zurückberechnet; sie gilt auch für den Fall einer nachträglichen Frist zur Einreichung der Teilnahmeanträge. Diese ist von jedem Mitglied der Bewerbergemeinschaft einzureichen. Die Nachweise können auch in Kopie eingereicht werden. Der Auftraggeber kann, wenn er dies für erforderlich hält, zur Überprüfung die Nachreichung des Originals verlangen.

Bei Arbeits- /Planungsgemeinschaften sind die geforderten Nachweise von jedem Mitglied der Bewerbung bis Bewerbungsstichtag vorzulegen. Für NAN ist die Leistungsfähigkeit geeignet nachzuweisen.

Es wird darauf hingewiesen, dass fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen nicht nachgefordert werden, gem. § 56 (2) S. 2 VgV. Wenn die Unterlagen nicht vollständig sind, bedeutet dies ein Ausschluss gem. § 57 VgV.

III.1.2. Economic and financial standing

Minimum level(s) of standards possibly required:

Der durchschnittliche Gesamtumsatz des Bewerbers bzw. der Arbeits- / Planungsgemeinschaft der letzten 3 Geschäftsjahre muss mindestens 350 000 EUR betragen.

Die durchschnittliche Anzahl der Mitarbeiter des Bewerbers bzw. der Arbeits- / Planungsgemeinschaft der letzten 3 Jahre muss mindestens 5 Personen betragen.

Die Berufserfahrung des Projektleiters sollte mindestens 3 Jahre betragen.

III.1.3. Technical and professional ability

List and brief description of selection criteria:

Vorlage der nachstehenden Planungsreferenzen aus den letzten 5 Jahren über vergleichbare Leistungen (mindestens Planung LP. 2 bis 8) nach HOAI 2013 (oder der vergleichbaren Vorgängervorschriften) mit Angabe des Auftraggebers und des dortigen Ansprechpartners, einer Projektbeschreibung, ggf. der Funktion des Bewerbers innerhalb der Arbeitsgemeinschaft sowie der Auftragssumme der Leistungen der bearbeiteten Leistungsphasen.

Die nachstehenden Referenzen dienen der Bewertung der technischen Leistungsfähigkeit der Bewerber. Es handelt sich nicht um Mindestbedingungen. Eine Referenz kann soweit zutreffend, für mehrere Bewertungskriterien verwendet werden.

Architektenleistung:

— 2 Planungsreferenzen für einen Neubau einer Berufsfeuerwehr/Freiwilligen Feuerwehr aus den letzten 5 Jahren mit einem Leistungsumfang LP 1-8 nach der HOAI 2013 und einem Bauvolumen von mind. 3 000 000 EUR.

Tragwerksplanung:

— 2 Planungsreferenzen für einen Neubau eines Hochbauprojektes aus den letzten 5 Jahren mit einem Leistungsumfang LP 1-6 nach der HOAI 2013 und einem Bauvolumen von mind. 3 000 000 EUR.

Freianlagenplanung:

— 2 Planungsreferenzen für Außenanlagen mit einer befahrbaren Fläche für Feuerwehr- oder gleichwertige Fahrzeuge aus den letzten 5 Jahren mit einem Leistungsumfang LP 1-8 nach der HOAI 2013 und einem Bauvolumen von ca. 300 000 EUR.

Baukosten beinhalten die Bruttobaukosten der Kostengruppen 200 bis 700.

— Sofern es sich bei dem AG der Referenz um einen öffentlichen Auftraggeber handelt, so ist eine Referenzbescheinigung des öffentlichen Auftraggebers mit den geforderten Angaben beizulegen. Es wird darauf hingewiesen, dass fehlende, unvollständige oder fehlerhafte Unterlagen nicht nachgefordert werden, gem. § 56 (2) S. 2 VgV.

III.2. Conditions related to the contract

III.2.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular professionReference to the relevant law, regulation or administrative provision:

Berufsqualifikation Architekt oder Nachweis über die Bauvorlageberechtigung bei Ingenieuren. Bei juristischen Personen als Auftraggeber, Angabe eines Verantwortlichen, der Architekt oder in sonstiger Form bauvorlageberechtigt ist.

Berufsqualifikation Ingenieur (für das jeweilige Fachgebiet).

III.2.2. Contract performance conditions

Siehe Anlage 1.

III.2.3.

Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract

Section IV: Procedure

IV.1. Description

IV.1.1. Type of procedure

Competitive procedure with negotiation

IV.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

IV.1.5. Information about negotiation

The contracting authority reserves the right to award the contract on the basis of the initial tenders without conducting negotiations

IV.1.8. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: no

IV.2. Administrative information

IV.2.2. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

Date: 28/08/2017 Local time: 12:00

IV.2.3. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

Date: 18/09/2017

IV.2.4. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.3. Additional information

Für die Angebotserarbeitung wird keine Entschädigung gezahlt.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer beim Landesverwaltungsamt Sachsen-Anhalt

Postal address: Ernst-Kamieth-Straße 2

Town: Halle (Saale)

Postal code: 06112

Country: Germany

E-mail: poststelle@lvwa.sachsen-anhalt.de

Telephone: +49 3455141529

Fax: +49 3455141115

VI.4.3. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures:

Vergabeverstöße sind innerhalb einer Frist von 10 Kalendertagen zu rügen. § 160 Abs. 3 Nr. 1 GWB. Verstöße gegen Vergabevorschriften, die erst in den Vergabeunterlagen erkennbar sind, sind spätestens bis zu der in dieser Bekanntmachung benannten Frist zur Abgabe des Angebotes bei der unter Punkt I.1) benannten Stelle zu rügen. Frist für die Beantragung eines Nachprüfverfahrens nach § 160 Abs. 3 Nr. 4 GWB (bei Ablehnung einer Rüge): spätestens 15 Kalendertagen nach Eingang der Mitteilung des Auftraggebers, einer Vergaberüge des Unternehmens, welches eine Verletzung seiner Rechte nach den §§ 97 ff GWB geltend macht, nicht abhelfen zu wollen.

VI.4.4. Service from which information about the review procedure may be obtained

Official name: Stadt Halle (Saale), Fachbereich Recht, Vergabestelle, z. H. Herrn Dr. Brümmer

Postal address: Marktplatz 1

Town: Halle (Saale)

Postal code: 06108

Country: Germany

E-mail: thomas.bruemmer@halle.de

Telephone: +49 3452214440

Fax: +49 3452214447

Internet address: www.halle.de

VI.5. Date of dispatch of this notice

26/07/2017